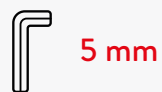


woom™

woom™ 4 / 5 / 6



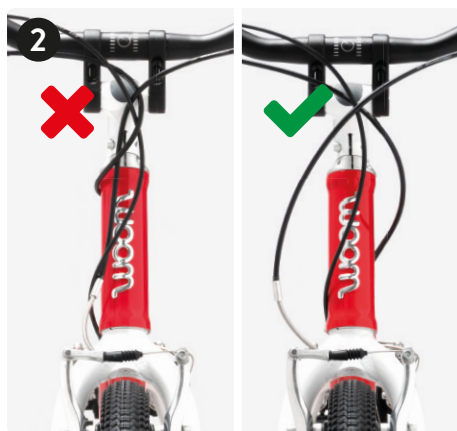
## Tools



5 mm



15 mm





Video



woombikes.com



Fragen? / Questions?

+43 2243 23923

woom@woombikes.com

**woom™ 4 / 5 / 6**

<b>DE</b> Montageanleitung .....	5
<b>EN</b> Assembly Instructions .....	5
<b>IT</b> Istruzioni di montaggio .....	6
<b>FR</b> Instructions de montage .....	6
<b>PL</b> Instrukcja montażu .....	7
<b>SK</b> Návod na montáž .....	7
<b>CZ</b> Návod k montáži .....	8
<b>ES</b> Instrucciones de montaje .....	8
<b>FI</b> Asennusohjeet .....	9
<b>NL</b> Montage-instructies .....	9
<b>RU</b> Инструкции по сборке .....	10

**DE**

## Herzlichen Glückwunsch zu Deinem woom!

Du hast Dich für ein woom bike entschieden, welches speziell für Kinder nach dem neuesten Stand der Technik und mit den besten Materialien entwickelt wurde. Korrekt verwendet und gepflegt wird es Deinem Kind viel Spaß machen.

### **Vor der ersten Fahrt stelle sicher, dass:**

- ✓ Sattel und Lenker mit der erforderlichen Festigkeit fixiert wurden.
- ✓ Die Sattelposition der Größe Deines Kindes entspricht und es starten und stoppen kann.
- ✓ Die Bremsen funktionsfähig sind und der Bremshebel leicht und bequem von Deinem Kind erreichbar ist.
- ✓ Die Räder fest in den Gabeln des Rahmens sitzen und sich leicht drehen lassen.
- ✓ Schrauben und sonstige Komponenten fest sitzen.
- ✓ Reifen, Felgen und Rahmen frei von Beschädigungen und Fremdkörpern sind.
- ✓ Die Reifen den empfohlenen Luftdruck haben. Siehe Reifenseitenwand.

**EN**

## Congratulations on purcha- sing a woom!

Using the latest technology and the highest quality materials, this bike was developed specifically for children. With correct usage and maintenance, it will bring many great memories to you and your child.

### **Prior to your first ride ensure that :**

- ✓ Saddle and handlebar are properly installed according to the assembly instruction.
- ✓ Saddle position complements the size of your child. Ensure that your child can safely start and stop.
- ✓ Brakes are operational and have the necessary stopping power. Ensure that the brake levers can be easily reached.
- ✓ Wheels are properly attached to the fork. Ensure that the wheels turn easily.
- ✓ Nuts and screws and other components have a tight and proper fit. Also ensure that the quick release is tightened properly.
- ✓ Wheels and rims are free of any damages. Ensure that they do not contain any external particles.
- ✓ The tires have the recommended air pressure. Find the recommendation on the side of the tires.

IT

## Congratulazioni per la tua woom!

Hai scelto una bicicletta che è stata sviluppata appositamente per i bambini, con tecnologie più aggiornate e con i migliori materiali. Se utilizzata e mantenuta correttamente renderà il tuo bambino molto felice e soddisfatto.

### Prima di effettuare la prima corsa assicurarsi che:

- ✓ Selle e manubrio siano assemblati correttamente secondo le istruzioni di montaggio
- ✓ La posizione e l'altezza della sella siano adeguate alle misure del tuo bambino. Assicurati che il bimbo riesca a partire e fermarsi in tutta sicurezza.
- ✓ I freni funzionino correttamente e siano calibrati per la giusta potenza di frenata. Assicurati che il tuo bambino riesca a raggiungere la leva del freno facilmente.
- ✓ Assicurati che le ruote siano fissate correttamente alla forcella e possano girare facilmente.
- ✓ Assicurati che le viti e altri componenti siano fissati secondo le istruzioni di montaggio.
- ✓ Le ruote ed i raggi non siano danneggiati. Assicurati che non contengano corpi estranei.
- ✓ I copertoni contengano la giusta dose d'aria.

FR

## Nous vous félicitons pour l'achat de votre woom!

Vous avez opté pour un vélo woom développée spécialement pour les enfants dans le cadre technique actuel et avec les meilleurs matériaux. Une utilisation correcte et un entretien constant garanti un plaisir maximum de votre enfant.

### Avant la première montée à vélo, assurez-vous que:

- ✓ Selle et guidon sont convenablement installés d'après les instructions d'assemblage.
- ✓ La position de la selle correspond à la taille de votre enfant. Vérifiez qu'il puisse partir et s'arrêter en toute sécurité.
- ✓ Les freins sont opérationnels et possèdent une puissance de freinage appropriée. Contrôlez que les leviers de frein sont accessibles facilement.
- ✓ Les roues sont convenablement attachées à la fourche. Assurez-vous que les roues tournent facilement.
- ✓ Les écrous, vis et autres composants sont suffisamment serrés.
- ✓ Les roues et les jantes sont à l'abri de dommage potentiel. Assurez-vous qu'elles ne contiennent aucun corps étranger.
- ✓ Il est conseillé de maintenir le niveau de pression d'air recommandé dans les pneus. La pression d'air recommandé peut être trouvées sur la paroi latérale des pneus.

PL

## Serdecznie gratulujemy decyzji o zakupie rowerka woom!

Twój wybór padł na rowerek woom bike zaprojektowany specjalnie dla dzieci, zgodnie z najnowszym stanem wiedzy technicznej i wykonany z najlepszych materiałów. Dzięki prawidłowemu użytkowaniu i konserwacji zapewnisz wiele radości swojemu dziecku.

### Przed pierwszą jazdą upewnij się, że:

- ✓ Siodło i kierownicę zamocowano w sposób zapewniający odpowiednią stabilność.
- ✓ Pozycja siodła jest dostosowana do wzrostu dziecka i może ono bezpiecznie rozpocząć jazdę i się zatrzymać.
- ✓ Hamulce są sprawne, a dziecko może łatwo i wygodnie sięgnąć do manetki hamulca.
- ✓ Koła są mocno osadzone w widelcach ramy i mogą się swobodnie obracać.
- ✓ Śruby i inne elementy są dobrze zamocowane, a zaciski zaciśnięte.
- ✓ Opony i felgi oraz rama są nieuszkodzone i nie ma w nich ciał obcych.
- ✓ Ciśnienie powietrza w oponach jest prawidłowe. Patrz boczna ścianka opony.

SK

## Srdečne blahoželáme k vášmu woom!

Rozhodli ste sa pre detský bicykel woom bike, ktorý bol v súlade s najnovšími technickými poznatkami a z tých najlepších materiálov vyvinutý špeciálne pre deti. Ak budete bicykel správne používať a starať sa oň, užije si s ním vaše dieťa kopec zábavy.

### Pred prvou jazdou sa ubezpečte, že:

- ✓ Sedadlo i riadidlá boli poriadne napevno utiahnuté.
- ✓ Poloha sedadla zodpovedá výške vášho dieťaťa a že dieťa posediačky dokáže bezpečne štartovať aj sa zastaviť.
- ✓ Sú funkčné brzdy a že vaše dieťa poľahky a pohodlne dosiahne na brzdnú páčku.
- ✓ Kolesá sedia napevno vo vidliciach rámu a dajú sa ľahko otáčať.
- ✓ Skrutky a ostatné dielce sú dobre zafixované a že sú utiahnuté rýchloupínaky.
- ✓ Plášte, ráfiky ani rám nevykazujú poškodenia ani výskyt cudzorodých predmetov.
- ✓ Že plášte sú nafúkané na odporúčený tlak vzduchu – pozri bok pláštá.

CZ

## Srdečně blahopřejeme k vašemu woom!

Vybrali jste si dětské jízdní kolo woom bike, které bylo vyvinuto s použitím nejnovějších technologií a nejlepších materiálů speciálně pro děti. Budete-li kolo správně používat a udržovat, užijete si s ním vaše dítě spoustu zábavy.

### Před první jízdou se ujistěte, že:

- ✓ Sedlo a řídítka byly upevněny s požadovanou pevností.
- ✓ Poloha sedla odpovídá velikosti vašeho dítěte, které se může bezpečně rozjet i zastavit.
- ✓ Brzdy jsou funkční a brzdová páčka je pro vaše dítě snadno a pohodlně dostupná.
- ✓ Kola pevně sedí ve vidlicích rámu a lze jimi snadno otáčet.
- ✓ Šrouby a další součásti jsou dobře uchyceny a rychloupínáče jsou utažené.
- ✓ Pneumatiky, ráfky a rámy jsou bez poškození a cizích těles.
- ✓ Pneumatiky mají doporučený tlak vzduchu. Viz boční strana pneumatiky.

ES

## Enhorabuena por tu woom!

Has apostado por una bicicleta woom bike que ha sido especialmente desarrollada para niños con la tecnología más avanzada y los mejores materiales. Con un uso y mantenimiento adecuados, tu hijo se divertirá increíblemente.

### Antes de montar por primera vez debes asegurarte de que:

- ✓ El sillín y el manillar se han fijado con la firmeza adecuada.
- ✓ La posición del sillín se ajusta a la altura de tu hijo para que pueda montar y frenar con seguridad.
- ✓ Los frenos funcionan con normalidad y tu hijo puede acceder a la palanca de freno de manera sencilla y cómoda.
- ✓ Lo piñones se ajustan con firmeza a las horquillas del cuadro y pueden girarse fácilmente.
- ✓ Los tornillos y otros componentes están debidamente ensamblados y los cierres fijados.
- ✓ Las ruedas y llantas así como los cuadros no contienen daños ni cuerpos extraños.
- ✓ Las ruedas están infladas a la presión recomendada, para ello véase el lateral de la rueda.



## Sydämelliset onnitelut woom -pyörästäsi!

woom bike -pyörä on kehitetty erityisesti lapsille hyödyntäen uusinta tekniikkaa ja parhaita materiaaleja. Kun pyörää käytetään ja huolletaan oikein, se tuottaa lapsellesi paljon iloa.

### Ennen ensimmäistä käyttöä, varmista että:

- ✓ Satula ja ohjaustanko on kiinnitetty tarpeeksi tiukasti.
- ✓ Satulan korkeus vastaa lapsen kokoa ja että lapsi pystyy lähemään liikkeelle ja pysähtymään turvallisesti.
- ✓ Jarrut toimivat ja lapsi pystyy ulottumaan helposti ja mukavasti jarrukahvaan.
- ✓ Renkaat ovat tiukasti kiinni rungon haarukoissa ja ne kääntyvät helposti.
- ✓ Ruuvit ja muut osat on kiinnitetty kunnolla ja pikalukitsimet ovat kiinni.
- ✓ Kumit ja vanteet sekä runko ovat vahingoittumattomia eikä niissä ole vieraita esineitä.
- ✓ Renkaiden ilmanpaine vastaa suositusta. Tarkista renkaiden sivut.

## Van harte gelukkigewenst met jouw woom!

Je hebt gekozen voor een woom bike, die speciaal is ontwikkeld voor kinderen, volgens de laatste stand der techniek en met de beste materialen. Indien correct gebruikt en verzorgd, zal je kind er veel plezier aan beleven.

### Zorg er vóór de eerste rit voor, dat:

- ✓ Het zadel en het stuur met de benodigde stevigheid zijn vastgezet.
- ✓ De zadelstand overeenkomt met de lengte van je kind en dat het kind veilig kan starten en stoppen.
- ✓ De remmen het doen en dat de remhendel gemakkelijk en comfortabel voor je kind bereikbaar is.
- ✓ De wielen vast in de vorken van het frame zitten en dat de wielen makkelijk kunnen draaien.
- ✓ Schroeven en overige onderdelen goed zijn vastgezet en dat de snelsluitingen zijn vastgetrokken.
- ✓ De banden, velgen en het frame niet zijn beschadigd en dat er geen vreemde delen aan vast zitten.
- ✓ De banden zijn voorzien van de aanbevolen bandenspanning. Zie de zijkant van de band.

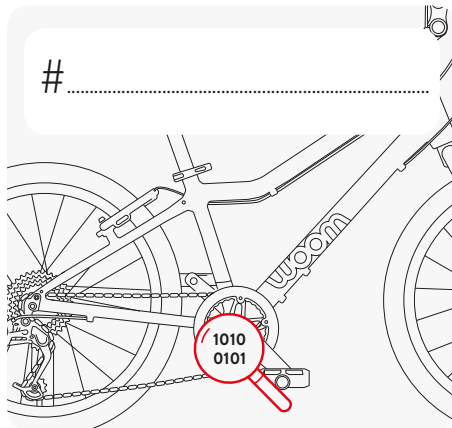


## Поздравляем с приобретением woom!

И вот Вы, наконец, решились дети беговел woom, разработанный специально для дети в соответствии с современным техническим уровнем и выполненный из лучших материалов. При правильном применении и должном уходе Ваш ребёнок проведёт с ним много приятных, радостных минут.

### Перед первой поездкой убедитесь, что:

- ✓ Седло и руль прочно зафиксированы.
- ✓ Положение седла соответствует росту Вашего ребёнка, и беговел может уверенно трогаться с места и останавливаться.
- ✓ Тормоза исправны и Ваш ребёнок легко и удобно достаёт до тормозного рычага.
- ✓ Колёса прочно закреплены в вилках рамы и легко вращаются.
- ✓ Болты и прочие детали хорошо зафиксированы и эксцентрики стянуты.
- ✓ Шины и обода, а также рамы не имеют повреждений и застрявших посторонних предметов.
- ✓ Шины накачены и имеют рекомендованное внутреннее давление. См. боковину шины.



**woom™**

woom GmbH  
Inkustraße 1-7 / Halle 14 / Top 5  
3400 Klosterneuburg  
Europe / Austria

+43 2243 23923  
woom@woombikes.com  
woombikes.com